Poder Judicial
Corte Suprema de Justicia
Circunscripción Judicial de Amambay

CONTRATO Nº 46 /13

"MODERNIZACIÓN DE LA CENTRAL DE MONITOREO DEL PALACIO DE JUSTICIA DE P.J.C.", SUSCRIPTO CON LA EMPRESA TECNOLOGÍA, SERVICIOS Y OPERACIONES PARA PROYECTOS DE INVERSIÓN S.A. (TECSO S.A.)

En la ciudad de Pedro Juan Caballero, capital del Departamento de Amambay, a los once días del mes de diciembre de 2013, entre el **PODER JUDICIAL – CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE AMAMBAY**, representado para este acto por la Dra. MARÍA FRANCISCA PRETTE DE VILLANUEVA, con C.I. N° 378.819, autorizada por Resolución Nº 229 de fecha 05 de diciembre de 2013, dictada por el Consejo de Administración; domiciliada en Alejo García e/ Cerro León y Gral. Bruguez de esta ciudad, en adelante el **CONTRATANTE**, y, la empresa **TECNOLOGÍA, SERVICIOS Y OPERACIONES PARA PROYECTOS DE INVERSIÓN S.A. (TECSO S.A.)**, RUC Nº 80036328-0, en adelante el **CONTRATISTA**, domiciliado en Estados Unidos N° 1424 c/ 2da. Proyectada de la ciudad de Asunción, representado por el Señor VÍCTOR ALFREDO OCAMPOS GARAY, de nacionalidad paraguaya, con C.I. Nº 3.461.550, en su carácter de Representante Legal de la citada empresa; convienen en celebrar el presente CONTRATO, que se regirá por las siguientes cláusulas y condiciones:

CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO

1.1. La presente contratación tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen la CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE AMAMBAY, y **EL CONTRATISTA,** en relación al procedimiento de **LICITACION POR CONCURSO DE OFERTAS - LCO Nº 06/2013 "MODERNIZACIÓN DE LA CENTRAL DE MONITOREO DEL PALACIO DE JUSTICIA DE P.J.C.", PAC/ID Nº 265.765,** adjudicado por Resolución N° 229 de fecha 05 de diciembre de 2013, emanada del Consejo de Administración de la Circunscripción Judicial de Amambay, y que serán proveídos por el **CONTRATISTA** al **CONTRATANTE**, de acuerdo a los documentos del presente contrato.-

CLÁUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

2.1. Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:
   a) Contrato;
   b) El Pliego de Bases y Condiciones, y sus Adendas o modificaciones;
   c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
   d) La oferta del Contratista;
   e) La Resolución de Adjudicación Nº 229 de fecha 05 de diciembre de 2013, y su respectiva notificación;
   f) La Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato.
   g) Los Documentos del Adjudicatario.

2.2. Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

CLÁUSULA TERCERA: IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO

3.1. El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

Año	T. Pres.	Prog.	Sub Prog	Proyecto	O.G.	F.F.	O.F.	Depart.	Monto
2013	2	15	0	0	240	30	1	13	11.000.000
2013	2	15	0	0	530	30	1	13	99.874.000
2013	2	15	0	0	540	30	1	13	83.674.000

3.2. Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID Nº 265.765.

CLÁUSULA CUARTA: PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

4.1. El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación por Concurso de Ofertas N° 06/13, convocado por la Unidad Operativa de Contratación de la Circunscripción Judicial de Amambay. La adjudicación fue realizada por Resolución N° 229/13.

Dra. María Francisca Prette de V.
Miembro del Consejo de Administración

TECSO S.A. Tecnología, Servicios y Operaciones para Proyectos de Inversión S.A.

Poder Judicial
Corte Suprema de Justicia
Circunscripción Judicial de Amambay

CONTRATO Nº 46 /13

"MODERNIZACIÓN DE LA CENTRAL DE MONITOREO DEL PALACIO DE JUSTICIA DE P.J.C.", SUSCRIPTO CON LA EMPRESA TECNOLOGÍA, SERVICIOS Y OPERACIONES PARA PROYECTOS DE INVERSIÓN S.A. (TECSO S.A.)

CLÁUSULA QUINTA: PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS

5.1. El precio unitario y total ofertado comprende todo gravamen y cualquier otro gasto en que incurra el **CONTRATISTA** en la ejecución del contrato y los mismos serán fijos e invariables. Queda entendido que están incluidos asimismo, los gastos generales y las utilidades del **CONTRATISTA**, así como los imprevistos y cualquier otro costo necesario conforme lo previsto en este Contrato.

5.2. Para los fines de este Contrato, se conviene en establecer que el valor de la adquisición, determinado en base al precio unitario que consta en la Oferta del CONTRATISTA, y a las cantidades a adquirir determinadas por el Consejo de Administración, ascienden a la suma total de la adjudicación de **Gs. 170.034.999 (Guaraníes ciento setenta millones treinta y cuatro mil novecientos noventa y nueve)**, IVA incluido, conforme al siguiente detalle:

Ítem Nº	Código de Catálogo	Descripción del Bien y/o Servicio	Marca	Proceden -cia	Unidad de Medida	Cant.	Precio Unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)
1	43211902-001	Monitor Color de 19" de alta definición; pantalla LCD ó LED; Formato 4:3 (cuadrado), de alta resolución. Con control de encendido, contraste y brillo.	Pelvo	USA	Un	3	3.000.000	9.000.000
2	46171621-001	Equipo de grabación digital con multiplexor de 16 canales, disco duro integrado de 4000Gb, opcional conexión a LAN e Internet. Incluir licencias para control remoto.	Ganz	USA	Un	3	17.455.333	52.365.999
3	39121004-001	Fuente ininterrumpida de energía (UPS) para equipos de grabación digital y monitores, duración mínima 2 (dos) horas.	APS	USA	Un	3	937.000	2.811.000
4	45121623-001	Controlador de cámaras móviles pan/tilt y de lentes zoom, tipo Joystick.	XTS Video	USA	Un	1	3.500.000	3.500.000
5	46171610-004	Cámara móvil CCD color, 540 TVL 0,08 Lux (día) y 0,013 Lux B/N (nocturna); lente de autoiris de 4 mm, zoom 36X control sensitivo electrónico. Movimiento PAN (rotación continua), movimiento manual con Joystick y TILT (< 90°).	XTS Video	USA	Un	3	12.000.000	36.000.000
6	46171610-003	Cámara color CCD de 1/4", 700 TVL 0,13 Lux (día) y 0,05 Lux B/N (nocturna); ducto flexible de acero inoxidable para cables. Soporte ajustable en 360°.	XTS Video	USA	Un	45	1.156.000	52.020.000
7	46171610-999	Gabinete para exteriores, para alojamiento de cámaras móviles con zoom de CCTV, para protegerlas de los rigores de la intemperie. Ventilador desempañador incorporado. Soporte alto en caño galvanizado esmaltado de 2".	XTS Video	USA	Un	3	165.000	495.000
8	46171610-999	Gabinete para exteriores. Alojamiento para cámaras de CCTV para protegerlas de los rigores de la intemperie. Soporte en caño galvanizado esmaltado de 2".	XTS Video	USA	Un	12	185.000	2.220.000
9	39121004-001	Fuente ininterrumpida de energía (UPS) para todo el sistema de cámaras, duración mínima 2 (dos) horas.	APS	USA	Gl	1	1.623.000	1.623.000
10	72102801-9998	Modernización del Mueble de madera existente, colocaciones de paneles de chapa doblada N° 18 prepintadas y placas melamínicas para central de monitoreo en Sala de Control; diseño según planos.	TECSO	Paraguay	Un	1	10.000.000	10.000.000
							Precio total:	**170.034.999**

5.3. El CONTRATISTA someterá a consideración de la Circunscripción Judicial de Amambay las solicitudes de pago por escrito y adjuntará a dichas solicitudes las facturas correspondientes que describan los bienes que fueron

Dra. María Francisca Prette de V.
Miembro del Consejo de Administración

TECSO S.A. Tecnología, Servicios y Operaciones para Proyectos de Inversión S.A.

Poder Judicial
Corte Suprema de Justicia
Circunscripción Judicial de Amambay

CONTRATO Nº 46 /13

"MODERNIZACIÓN DE LA CENTRAL DE MONITOREO DEL PALACIO DE JUSTICIA DE P.J.C.", SUSCRIPTO CON LA EMPRESA TECNOLOGÍA, SERVICIOS Y OPERACIONES PARA PROYECTOS DE INVERSIÓN S.A. (TECSO S.A.)

suministrados. Se deben presentar los siguientes documentos: Nota de Solicitud de pago; Factura de Crédito; Nota de Remisión con conformidad de la dependencia receptora; Acta de Recepción Final del suministro, debidamente firmada por el/los Jefe/s de la dependencia que recibió el bien o servicio proveído.

5.4. Los pagos serán efectuados en guaraníes, sin exceder un plazo de 60 (sesenta) días posteriores a la presentación de la solicitud correspondiente, de conformidad al Plan de Caja y a los Fondos efectivamente trasferidos por el Ministerio de Hacienda.

5.5. El Banco y Número de cuenta, del Contratista, en el que se realizará el pago, vía acreditación en cuenta bancaria es: BANCO ITAU S.A., Cta. Cte. N° 65751/6.

5.6. De los montos facturados, serán pasibles las retenciones correspondientes al Impuesto a la Renta y al Impuesto al Valor Agregado, según lo establecido por las disposiciones legales de la República del Paraguay. Asimismo, independientemente de estas retenciones impositivas, se aplicará una Retención equivalente al 0,4% (cero coma cuatro por ciento) sobre el monto de las facturas pagadas, deducidos los impuestos reflejados en las mismas, en concepto de "Contribución sobre Contratos" de conformidad a lo dispuesto en la Ley N° 3439/2007, que modifica el Art. 41 de la Ley 2051/2003 "De Contrataciones Públicas".

CLÁUSULA SEXTA: VIGENCIA DEL CONTRATO

6.1. El presente Contrato tendrá vigencia hasta el 31 de diciembre de 2013, computados a partir de la suscripción del presente instrumento.

CLÁUSULA SÉPTIMA: PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE ENTREGA (Art. 37, inc. "d", de la Ley 2051/03)

7.1. El CONTRATISTA entregará los bienes adjudicados hasta el **31/12/2013**, computados desde el día siguiente de la suscripción del presente Contrato, de acuerdo al Plan de Entrega indicado en el Pliego de Bases y Condiciones.

7.2. El CONTRATISTA deberá entregar, instalar y poner en funcionamiento los bienes adjudicados en la sede del Palacio de Justicia de Pedro Juan Caballero, sito en Alejo García e/ Cerro León y Gral. Bruguez de la ciudad de Pedro Juan Caballero.

7.3. Una vez que la Circunscripción Judicial de Amambay, por sí mismo o a través de terceros, realice los controles pertinentes y certifique adecuadamente que el suministro se ajusta a las Especificaciones Técnicas y demás documentos del Contrato, en cuanto a cantidad, calidad, origen, procedencia, marca, emitirá el Acta de Recepción Definitiva, la que habilitará al CONTRATISTA a solicitar el pago de la entrega efectuada.

CLÁUSULA OCTAVA: PROGRAMA DE EJECUCIÓN DE LOS TRABAJOS (Art. 37, inc. "e", de la Ley N° 2051)

8.1. El Programa de ejecución de los trabajos a realizarse de acuerdo al presente contrato es el especificado en el Plan de Entregas del Pliego, y en la Oferta Adjudicada, conforme con las demás condiciones establecidas en el presente contrato.

CLÁUSULA NOVENA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO

9.1. La administración del presente contrato estará a cargo del Jefe de la Sección de Obras Civiles o del funcionario designado para el efecto por el Departamento Administrativo-Financiero de esta Circunscripción Judicial.

CLÁUSULA DÉCIMA: FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

10.1. La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al **10% (diez por ciento)** del monto total del contrato.

Dra. María Francisca Prette de V.
Miembro del Consejo de Administración

TECSO S.A. Tecnología, Servicios y Operaciones para Proyectos de Inversión S.A.

Poder Judicial
Corte Suprema de Justicia
Circunscripción Judicial de Amambay

CONTRATO Nº 46 /13

"MODERNIZACIÓN DE LA CENTRAL DE MONITOREO DEL PALACIO DE JUSTICIA DE P.J.C.", SUSCRIPTO CON LA EMPRESA TECNOLOGÍA, SERVICIOS Y OPERACIONES PARA PROYECTOS DE INVERSIÓN S.A. (TECSO S.A.)

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA: GARANTÍAS DE BUEN FUNCIONAMIENTO Y PARA EL SUMINISTRO DE REPUESTOS (Art. 37, inc. "h", de la Ley 2051/03)

11.1. El CONTRATISTA deberá garantizar que el bien a ser proveído esté exento de defectos de diseños y/o de fabricación, por un mínimo de **dos (2) años**, contados a partir de la recepción del mismo.

11.2. En caso de que el **CONTRATANTE** constate los defectos de diseño y/o fabricación durante el periodo de garantía especificado más arriba, el **CONTRATISTA**, deberá reparar o reemplazar el bien o las partes defectuosas en forma **inmediata**, esto es, dentro de los **cinco (5) días corridos** posteriores al requerimiento de la **CONTRATANTE**.

CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: MULTAS

12.1. Si el **CONTRATISTA** no diera cumplimiento a la prestación del servicio adjudicado en los plazos estipulados en el Pliego de Bases y Condiciones y sus eventuales prórrogas autorizadas por escrito en los casos fortuitos o de fuerza mayor, se hará pasible de una multa equivalente al 0,35% (cero coma treinta y cinco por ciento) sobre el valor de los servicios en demora, por cada día de atraso.

12.2. La **CONTRATANTE** queda autorizada a deducir la multa, en forma automática y sin interpelación judicial o extrajudicial, de la factura presentada por el **CONTRATISTA**.

12.3. El monto máximo de las multas será: 10% (diez por ciento) del monto total del contrato.

12.4. Sin perjuicio de las multas aplicadas, transcurrido 30 (treinta) días del atraso, la Circunscripción Judicial de Amambay iniciará el procedimiento de rescisión del Contrato previsto en el art. 59 de la Ley 2051/03, y remitirá los antecedentes a la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas (DNCP), a los efectos de la aplicación del art. 72 de la Ley 2051/03, independientemente de la reclamación de daños y perjuicios que podrían corresponder.

CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO

13.1. Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: FISCAL DEL CONTRATO

14.1. La Fiscalización permanente del cumplimiento de las obligaciones emergentes de esta contratación estará a cargo del Jefe de la Sección de Control y Seguimiento o del funcionario designado para el efecto por el Departamento Administrativo-Financiero de esta Circunscripción Judicial.

14.2. El Fiscal deberá comunicar al Departamento Administrativo-Financiero, en tiempo y forma, si el oferente adjudicado ha incumplido lo convenido a fin de aplicar las sanciones que correspondan.

CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

15.1. Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA: ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.

16.1. Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

Dra. María Francisca Prette de V.
Miembro del Consejo de Administración

TECSO Tecnología, Servicios y Operaciones para Proyectos de Inversión S.A.

Poder Judicial
Corte Suprema de Justicia
Circunscripción Judicial de Amambay

CONTRATO Nº 46 /13

"MODERNIZACIÓN DE LA CENTRAL DE MONITOREO DEL PALACIO DE JUSTICIA DE P.J.C.", SUSCRIPTO CON LA EMPRESA TECNOLOGÍA, SERVICIOS Y OPERACIONES PARA PROYECTOS DE INVERSIÓN S.A. (TECSO S.A.)

EN FE DE LA CUAL, LA CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE AMAMBAY Y EL CONTRATISTA, actuando cada uno por intermedio de su representante, debidamente autorizados, firman el presente Contrato, constituido por cinco (5) páginas progresivamente numeradas, y los demás documentos integrantes indicados en la cláusula segunda, en dos (2) ejemplares de un mismo tenor y aun solo efecto, en la ciudad de Pedro Juan Caballero, capital del Departamento de Amambay, a los once días del mes de diciembre del año dos mil trece.-

CONTRATISTA Victor Ocampos
3.461.550

TECSO S.A. Tecnología, Servicios y Operaciones para Proyectos de Inversión S.A.

CONTRATANTE
Dra. María Francisca Prette de
Miembro del Consejo de Administración